

623609-2026 - Gara

Polonia – Torni – Dostawa, posadowienie oraz uruchomienie i przekazanie do eksploatacji dwóch nowych tokarek podtorowych

OJ S 175/2026 10/09/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Forniture

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: POLREGIO S.A.

E-mail: zakupy@polregio.pl

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica

Attività dell'ente aggiudicatore: Servizi ferroviari

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Dostawa, posadowienie oraz uruchomienie i przekazanie do eksploatacji dwóch nowych tokarek podtorowych

Descrizione: Przedmiotem zamówienia jest dostawa, posadowienie oraz uruchomienie i przekazanie do eksploatacji dwóch nowych tokarek podtorowych. Szczegółowy OPZ zawarty jest w Załączniku nr 1 do wzoru Umowy, stanowiący Załącznik nr 1 do SWZ w zakresie Zadania nr 1 oraz Załącznik nr 1.1. w zakresie Zadania nr 2.

Identificativo della procedura: 1bb72fbd-467c-454c-8205-96e52765bf8e

Identificativo interno: Łó.240.3528.2026

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 42621000 Torni

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45221122 Lavori di costruzione di viadotti ferroviari, 45223200 Lavori strutturali

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Częstochowa

Suddivisione del paese (NUTS): Częstochowski (PL224)

Paese: Polonia

Informazioni supplementari: POLREGIO S.A. Łódzki Zakład w Łodzi, Sekcja Napraw i Utrzymania Taboru w Częstochowie, 42-200 Częstochowa, ul. 1 Maja 7E. Szczegółowe informacje w tym zakresie zostały określone we Wzorze umowy.

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Iława

Suddivisione del paese (NUTS): Olsztyński (PL622)

Paese: Polonia

Informazioni supplementari: POLREGIO S.A. Warmińsko-Mazurski Zakład w Olsztynie, Sekcja Utrzymania Taboru Trakcyjnego i Przewozów w Łławie, 14-200 Łława, ul. Wojska Polskiego 35. Szczegółowe informacje w tym zakresie zostały określone we Wzorze umowy.

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: 1. O udzielenie Zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania oraz spełniają warunki udziału w postępowaniu. 2. Wykluczeniu z postępowania podlegają Wykonawcy wobec których zachodzą okoliczności określone: 1) 1) w art. 108 ust. 1 ustawy Pzp, z wyłączeniem art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h) ustawy Pzp oraz art. 108 ust. 1 pkt 2 w związku z art. 108 ust. 1 pkt 1 lit h) ustawy Pzp oraz art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp; 2) w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz.U. z 2025 r. poz. 514); 3) w art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1). 3. Zamawiający określa następujące warunki udziału w postępowaniu: 1) Zdolności do występowania w obrocie gospodarczym: Zamawiający nie określa wymagania w tym zakresie. 2) Uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów: Zamawiający nie określa wymagania w tym zakresie. 3) Sytuacji ekonomicznej lub finansowej: Zamawiający nie określa wymagania w tym zakresie. 4) Zdolności technicznej lub zawodowej: w postępowaniu mogą wziąć udział Wykonawcy, którzy wykażą, że: dotyczy Zadania nr 1 i 2: a) w okresie ostatnich 10 lat przed terminem składania ofert (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie) wykonali należycie co najmniej dwa zamówienia obejmujące dostawę i montaż co najmniej jednej tokarki podtorowej sterowanej numerycznie wraz z budową lub przebudową fundamentów tokarki podtorowej. Powyższy warunek należy spełnić bez względu na liczbę Zadań, na które Wykonawca składa ofertę; b) dysponują co najmniej po jednej osobie posiadającej odpowiednie uprawnienia w zakresie: - uprawnień budowlanych do wykonywania samodzielnej funkcji kierownika budowy, co najmniej trzyletniego doświadczenia w kierowaniu robotami w specjalności konstrukcyjno-budowlanej bez ograniczeń w oparciu o ustawę Prawo budowlane i akty wykonawcze w zakresie uprawnień budowlanych, - uprawnień budowlanych do wykonywania samodzielnej funkcji kierownika robót, co najmniej trzyletniego doświadczenia w specjalności kolejowej w zakresie kolejowych obiektów budowlanych w oparciu o ustawę Prawo budowlane i akty wykonawcze, - uprawnień budowlanych do wykonywania samodzielnej funkcji kierownika robót, co najmniej trzyletniego doświadczenia w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych w oparciu o ustawę Prawo budowlane i akty wykonawcze, - uprawnień budowlanych do wykonywania samodzielnej funkcji kierownika robót, co najmniej trzyletniego doświadczenia w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych w oparciu o ustawę Prawo budowlane i akty wykonawcze, - uprawnienia eksploatacyjne grupy „G-1”, „E-1”, „D-1” w zakresie obsługi, konserwacji, napraw kontrolno-pomiarowych i montażu. Zamawiający dopuszcza łączenie funkcji przez osoby zdolne do wykonania zamówienia w zakresie określonym powyżej. Przez ww. uprawnienia budowlane Zamawiający rozumie uprawnienia budowlane, o których mowa w ustawie Prawo budowlane oraz w Rozporządzeniu Ministra Inwestycji i Rozwoju z dnia 29 kwietnia 2019 r. w sprawie przygotowania zawodowego do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane w zakresie niezbędnym do realizacji zamówienia wydane na podstawie uprzednio obowiązujących przepisów prawa lub odpowiednich przepisów obowiązujących na terenie kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, uznanych przez właściwy organ, zgodnie z ustawą z dnia 22 grudnia 2015 r. o

zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej. c) należycie zarządzają odpowiednio jakością, wpływem na środowisko oraz bezpieczeństwem i higieną pracy podczas realizacji dostaw/usług/robót objętych przedmiotem zamówienia i posiadają wdrożony i certyfikowany Zintegrowany System Zarządzania (lub równoważne systemy zarządzania) i dysponują ważnym certyfikatem lub certyfikatami potwierdzającymi zgodność tego systemu z następującymi normami: i. PN-EN ISO 9001:2015 (lub nowszą/równoważną), ii. PN-EN ISO 14001:2015 (lub nowszą/równoważną), iii. PN-ISO 45001:2018 (lub nowszą/równoważną), w zakresie obejmującym co najmniej: projektowanie lub produkcję/wytwarzanie, lub dostawę, lub montaż/instalację, lub serwis obrabiarek (w tym tokarek, tokarek podtorowych lub obrabiarek specjalnych/dla kolejnictwa) lub urządzeń dla kolejnictwa (odpowiadającym sektorowi IAF 18 lub równoważnemu). Ocena spełniania warunku określonego przez Zamawiającego zostanie dokonana według formuły „spełnia/nie spełnia” na podstawie dokumentów określonych w SWZ. 4. W celu potwierdzenia, że oferowane dostawy spełniają wymagania określone przez Zamawiającego w OPZ, Zamawiający żąda złożenia wraz z ofertą następującego przedmiotowego środka dowodowego: Oświadczenia o spełnieniu wymagań technicznych (dotyczy Zadania 1 i 2). Oświadczenie Wykonawcy potwierdzające, że oferowana tokarka spełnia parametry i wymagania określone w OPZ (zawiera określone przez Zamawiającego główne elementy tokarki), zgodnie ze wzorem stanowiącym Załącznik nr 1 do Formularza "Oferta". Przedmiotowe środki dowodowe należy złożyć wraz z ofertą. W przypadku, gdy Wykonawca niełoży wraz z ofertą przedmiotowych środków dowodowych lub jeśli złożone przedmiotowe środki dowodowe okażą się niekompletne, Zamawiający wezwie do ich złożenia lub uzupełnienia. Zamawiający może żądać od Wykonawców wyjaśnień dotyczących treści przedmiotowych środków dowodowych. 5. Wykonawca przed złożeniem oferty zobowiązany jest dokonać wizji lokalnej miejsca, na którym będzie realizowane Zamówienie – dotyczy Zadania nr 1 i 2. Szczegółowe wymagania w tym zakresie zostały opisane w Rozdziale III ust. 7-11 SWZ. 6. Zamawiający zastosuje procedurę odwróconą badania i oceny ofert, o której mowa w art. 139 ustawy Pzp. 7. Postępowanie podzielone jest na 2 części (Zadania). Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych, przy czym każde Zadanie, stanowi jedną część Zamówienia. Zamawiający dopuszcza składanie ofert na dowolną ilość Zadań, przy czym każde z Zadań jest niepodzielne, tzn. Wykonawca nie może złożyć oferty na część danego Zadania. Maksymalna liczba Zadań, na które Wykonawca może złożyć ofertę to 2. 8. Termin otwarcia ofert - 25.09.2026 r., o godz. 12:30. 9. Termin związania ofertą upływa w dniu - 23.12.2026 r .

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

Ustawa Prawo zamówień publicznych z dnia 11 września 2019 r. (Dz. U. z 2026 r. poz. 793) -

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 2

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 2

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Zadanie 1 – Dostawa, posadowienie oraz uruchomienie i przekazanie do eksploatacji tokarki podtorowej do Łódzkiego Zakładu w Łodzi Sekcja Napraw i Utrzymania Taboru w Częstochowie

Descrizione: Przedmiotem zamówienia jest dostawa, posadowienie oraz uruchomienie i przekazanie do eksploatacji tokarki podtorowej do Łódzkiego Zakładu w Łodzi Sekcja Napraw i Utrzymania Taboru w Częstochowie. Szczegółowy OPZ zawarty jest w Załączniku nr 1 do wzoru Umowy, stanowiący Załącznik nr 1 do SWZ w zakresie Zadania nr 1.

Identificativo interno: Zadanie 1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 42621000 Torni

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45221122 Lavori di costruzione di viadotti ferroviari, 45223200 Lavori strutturali

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Częstochowa

Suddivisione del paese (NUTS): Częstochowski (PL224)

Paese: Polonia

Informazioni supplementari: POLREGIO S.A. Łódzki Zakład w Łodzi, Sekcja Napraw i Utrzymania Taboru w Częstochowie, 42-200 Częstochowa, ul. 1 Maja 7E. Szczegółowe informacje w tym zakresie zostały określone we Wzorze umowy.

5.1.3. Durata stimata

Durata: 9 Mesi

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: cena -100%

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: polacco

Indirizzo dei documenti di gara: www.polregio.eb2b.com.pl

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: www.polregio.eb2b.com.pl

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: polacco

Catalogo elettronico: Non consentita

Obbligo di firma elettronica qualificata o sigillo elettronico qualificato [come definiti dal regolamento (UE) n. 910/2014]

Varianti: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: Zamawiający żąda od Wykonawców wniesienia wadium w wysokości 150 000,00 PLN, na zasadach określonych w rozdziale XI SWZ.

Termine per il ricevimento delle offerte: 25/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Określono we wzorze Umowy

È richiesto un accordo di non divulgazione: no

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Określono we wzorze Umowy

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

Asta elettronica: sì

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: KRAJOWA IZBA ODWOŁAWCZA

Informazioni sui termini per il riesame: 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności

Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, na zasadach określonych w Dziale IX ustawy Pzp.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : POLREGIO S.A.

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: POLREGIO S.A.

Organizzazione che tratta le offerte: POLREGIO S.A.

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Zadanie 2 – Dostawa, posadowienie oraz uruchomienie i przekazanie do eksploatacji tokarki podtorowej do Warmińsko-Mazurskiego Zakładu w Olsztynie Sekcja Napraw i Utrzymania Taboru w Iławie

Descrizione: Przedmiotem zamówienia jest dostawa, posadowienie oraz uruchomienie i przekazanie do eksploatacji tokarki podtorowej do Warmińsko-Mazurskiego Zakładu w Olsztynie Sekcja Napraw i Utrzymania Taboru w Iławie. Szczegółowy OPZ zawarty jest w Załączniku nr 1 do wzoru Umowy, stanowiący Załącznik nr 1.1 do SWZ.

Identificativo interno: Zadanie 2

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 42621000 Torni

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45221122 Lavori di costruzione di viadotti ferroviari, 45223200 Lavori strutturali

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Iława

Suddivisione del paese (NUTS): Olsztyński (PL622)

Paese: Polonia

Informazioni supplementari: POLREGIO S.A. Warmińsko-Mazurski Zakład w Olsztynie, Sekcja Utrzymania Taboru Trakcyjnego i Przewozów w Iławie, 14-200 Iława, ul. Wojska Polskiego 35. Szczegółowe informacje w tym zakresie zostały określone we Wzorze umowy.

5.1.3. Durata stimata

Durata: 14 Mesi

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: cena -100%

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: polacco

Indirizzo dei documenti di gara: www.polregio.eb2b.com.pl

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: www.polregio.eb2b.com.pl

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: polacco

Catalogo elettronico: Non consentita

Obbligo di firma elettronica qualificata o sigillo elettronico qualificato [come definiti dal regolamento (UE) n. 910/2014]

Varianti: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: Zamawiający żąda od Wykonawców wniesienia wadium w wysokości 150 000,00 PLN, na zasadach określonych w rozdziale XI SWZ.

Termine per il ricevimento delle offerte: 25/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 90 Giorni

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Określono we wzorze Umowy

È richiesto un accordo di non divulgazione: no

Fatturazione elettronica: Consentita
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì
Accordo finanziario: Określono we wzorze Umowy

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

Asta elettronica: sì

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: KRAJOWA IZBA ODWOŁAWCZA

Informazioni sui termini per il riesame: 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności

Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, na zasadach określonych w Dziale IX ustawy Pzp.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : POLREGIO S.A.

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: POLREGIO S.A.

Organizzazione che tratta le offerte: POLREGIO S.A.

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: POLREGIO S.A.

Numero di registrazione: 526-25-57-278

Indirizzo postale: ul. Kolejowa 1

Località: Warszawa

Codice postale: 01-217

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Paese: Polonia

E-mail: zakupy@polregio.pl

Telefono: 789-442-891

Indirizzo internet: <https://polregio.pl>

Indirizzo per lo scambio di informazioni (URL): <https://polregio.eb2b.com.pl/>

Profilo del committente: <https://polregio.eb2b.com.pl/>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

Organizzazione che tratta le offerte

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: KRAJOWA IZBA ODWOŁAWCZA

Numero di registrazione: 5262239325

Indirizzo postale: ul.Postępu 17A

Località: Warszawa

Codice postale: 02-676

Suddivisione del paese (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Paese: Polonia

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefono: +48 22 458 78 01

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0000

Nome ufficiale: Publications Office of the European Union

Numero di registrazione: PUBL

Località: Luxembourg

Codice postale: 2417

Suddivisione del paese (NUTS): Luxembourg (LU000)

Paese: Lussemburgo

E-mail: ted@publications.europa.eu

Telefono: +352 29291

Indirizzo internet: <https://op.europa.eu>

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

579389-2026

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

Descrizione

:

1. Zmiana terminu otwarcia ofert (Sekcja 2.1.4. Informacje ogólne Informacje dodatkowe ust. 8). 2. Zmiana terminu związania ofertą (Sekcja 2.1.4. Informacje ogólne Informacje dodatkowe ust. 9). 3. Zmiana terminu składania ofert (Sekcja 5.1.12 Warunki udzielenie zamówienia Termin składania ofert) - dotyczy Zadania nr 1 i 2.

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: GLO-0001

Descrizione delle modifiche: 1. Zmiana terminu otwarcia ofert: zamiast: Termin otwarcia ofert - 24.09.2026 r. o godzinie 12:30, powinno być: Termin otwarcia ofert - 25.09.2026 r. o godzinie 12:30. 2. Zmiana terminu związania ofertą: zamiast: Termin związania ofertą upływa w dniu - 22.12. 2026 r., powinno być: Termin związania ofertą upływa w dniu - 23.12.2026 r. 3. Zmiana terminu składania ofert: zamiast: Termin składania ofert: 24/09/2026 12:00, powinno być: Termin składania ofert: 25/09/2026 12:00.

I documenti di gara sono stati modificati il: 09/09/2026

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: ec9a29c4-dd12-4272-be08-9a51b9dda1d8 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 09/09/2026 10:47:21 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: polacco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 623609-2026

Numero dell'edizione della GU S: 175/2026

Data di pubblicazione: 10/09/2026